

**CAJA DEL SEGURO DE SALUD
DEL PERSONAL DE LA OIT Y LA UIT**

**Informe sobre las actividades de la Caja
en 2004**

Este informe se presenta a los jefes ejecutivos de la OIT y la UIT, así como a los asegurados, dando curso a lo dispuesto en el artículo 4.7, párrafo 1, apartado i), de los Estatutos de la Caja.

1. Composición del Comité de Administración en 2004

1.1. De conformidad con el artículo 4.1 de los Estatutos, el Comité de Administración de la Caja estuvo compuesto por los siguientes miembros titulares (T) y miembros suplentes (S). Con un asterisco (*) colocado al lado del nombre de una persona se indica si ésta también fue miembro del Subcomité Permanente (establecido con arreglo al párrafo 2 del artículo 4.7.2 de los Estatutos).

En representación de los asegurados

OIT

Sr. Philippe Egger * (T)
Sra. Mireille Ecuivillon (T)
Sr. J. François Santarelli * (T)
Sra. Ursula Kulke (S)
Sra. Xenia Scheil-Adlung (S)
Sra. Irene Cross (S)

UIT

Sr. Jacques Bacaly * (T) – **Presidente**
Sr. David Broadhurst (S)

En representación de los jefes ejecutivos

OIT

Sra. K. Kamioka (T) – **Vicepresidenta**
Sr. C. Agbavwe (T)
Sra. Chantal Pelvey (T)
Sr. T. Geckeler * (S)
Sra. A. Drouin (S) a 29 de noviembre de 2004

UIT

Sr. D. J. Goossen (T)
hasta el 28 de junio de 2004
Sr. M. Rolland (T) a 29 de junio de 2004
Sra. R. Lewis-Einhorn * (S)
hasta el 28 de junio de 2004
Sra. M. Wilson * (S) a 29 de junio de 2004

2. Situación financiera

2.1. Activo y pasivo

2.1.1. Al 31 de diciembre de 2004, la Caja tenía un activo por valor de 48.624.609 dólares de los Estados Unidos y un pasivo de 9.476.140 dólares de los Estados Unidos, del que el 92,9 por ciento era un pasivo acumulado por solicitudes de reembolso pendientes. En el **anexo I** se adjunta el Estado de activo y pasivo, en el que se detallan el activo, el pasivo y el saldo del Fondo de garantía a finales de 2004, junto con una columna de cifras comparativas correspondientes a 2003.

2.2. Resultados de las actividades operativas

En el **anexo II** se adjunta el *estado de ingresos y gastos*.

- En la primera parte del anexo II se recogen las *transacciones operativas* del Fondo.

El total de las cotizaciones recibidas en 2004 se elevó a 30.099.024 dólares de los Estados Unidos. La cuantía total de las prestaciones pagadas en 2004 se elevó a 35.907.731 dólares de los Estados Unidos. El déficit operativo neto fue de 5.938.673 dólares de los Estados Unidos.

- La segunda parte del anexo II, bajo la rúbrica «transacciones de inversión», recoge los resultados de las *inversiones del Fondo de garantía*.

En 2004, dicho Fondo registró ingresos netos de sus transacciones de inversión por una cuantía de 3.156.177 dólares de los Estados Unidos, resultado que comprende las ganancias registradas por conversiones monetarias de 2.227.314 dólares de los Estados Unidos. En la sección 2.3 del presente informe se proporcionan más detalles sobre el resultado de las inversiones.

- En síntesis, el déficit de 2.782.495 dólares de los Estados Unidos que arrojaron las actividades operativas y las transacciones de inversión fue mitigado por una ganancia de reevaluación de 5.773.770 dólares de los Estados Unidos, lo que arrojó un superávit neto de 2.991.275 dólares de los Estados Unidos.
- La cotización media pagada por los miembros cotizantes (con exclusión de las personas a cargo protegidas voluntariamente) en 2004 fue de 4.551,88 dólares de los Estados Unidos, mientras que en 2003 fue de 4.276,47 dólares de los Estados Unidos (lo que representa un aumento del 6,4 por ciento con relación a 2003).
- La cuantía media de las prestaciones pagadas por miembro cotizante en 2004 (con exclusión de las personas a cargo protegidas voluntariamente) fue de 5.458,66 dólares de los Estados Unidos, mientras que en 2003 fue de 4.844,42 dólares de los Estados Unidos (lo que representa un aumento del 12,7 por ciento en relación con 2003). El marcado incremento de las prestaciones pagadas obedece a la evolución general adversa de los gastos médicos en Suiza, que resulta principalmente de la alta tasa de utilización de los servicios de salud y del continuo aumento de sus costos.
- Una tendencia continua a la baja del tipo de cambio del dólar de los Estados Unidos con respecto al franco suizo tuvo un impacto adicional en los resultados operativos de la Caja. El tipo medio de cambio entre el dólar de los Estados Unidos y el franco suizo pasó de 1,35 en 2003 a 1,25 en 2004, lo que constituye una depreciación del tipo de cambio del 7,41 por ciento.

2.3. Inversiones

2.3.1. Con efecto a partir de noviembre de 2003, por decisión del Comité de Administración, la gestión de las inversiones de la Caja se confió exclusivamente a Credit Suisse Asset Management Ltd. (CSAM) de Londres. La gestión del CSAM comenzó en 1991.

2.3.2. La cartera de valores de la Caja se compone principalmente de valores de renta fija a mediano y largo plazo y el riesgo ligado al tipo de cambio del franco suizo está cubierto al 100 por cien, si bien las inversiones mismas se mantienen en diversas divisas.

2.3.3. Al 31 de diciembre de 2004, el valor contable de la cartera era de 48.290.888 dólares de los Estados Unidos mientras su valor de mercado en la misma fecha eran de 47.303.953 dólares de los Estados Unidos.

- La moneda base de la inversión es el franco suizo, si bien a efectos de contabilidad de la Caja se utiliza el dólar de los Estados Unidos. Por consiguiente, la cuantía en dólares de las carteras de gestión externa depende de los tipos de cambio que se utilicen para la conversión en el momento del balance de fin de año (1 dólar de los Estados Unidos = 1,30 francos suizos al 31 de diciembre de 2003; 1 dólar de los Estados Unidos = 1,14 francos suizos al 31 de diciembre de 2004).
- El rendimiento de las inversiones para 2004, sobre la base de los valores de mercado y expresados en francos suizos fue de aproximadamente 3,58 por ciento. La comisión de administración fue un porcentaje fijo del valor de mercado de las carteras, que se abonó trimestralmente.

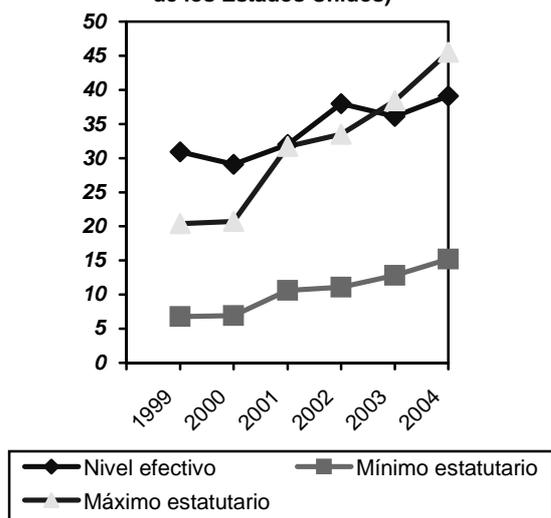
2.4. Fondo de garantía

2.4.1. El artículo 3.8 de los Estatutos fija el nivel del Fondo de garantía en un monto que no deberá ser inferior a una sexta parte de los gastos de la Caja (= 6 meses) ni superior a la mitad de dichos gastos (= 18 meses) efectuados durante los tres ejercicios económicos anteriores.

- A finales de 2004, el saldo del Fondo de garantía se elevaba a 39.148.470 dólares de los Estados Unidos, cifra superior al saldo de 2003, que fue de 36.157.195 dólares de los Estados Unidos (véase el **anexo III**). Por consiguiente, el nivel del Fondo de garantía al 31 de diciembre de 2004 seguía por encima del nivel mínimo estatutario, fijado en 15.172.027 dólares de los Estados Unidos. Con respecto a 2003, no hubo ninguna variación del pasivo

acumulado correspondiente a las solicitudes de reembolso pendientes, cuyo valor se situó en 8.800.000 dólares de los Estados Unidos. Ello, sumado al superávit neto de 2.991.275 dólares de los Estados Unidos registrado en 2004, tuvo un efecto positivo en el saldo de 2004 del Fondo de garantía.

Gráfico 1. Fondo de garantía de la Caja (en millones de dólares de los Estados Unidos)



2.5. Pasivo acumulado por solicitudes de reembolso pendientes

2.5.1. La práctica que se ha venido siguiendo es la de establecer un pasivo acumulado por solicitudes de reembolso pendientes, dado que la presentación de informes financieros de la Caja para las actividades operativas se efectúa en valores de caja y no en valores devengados. El valor de dicho pasivo se situó en 8.800.000 dólares de los Estados Unidos a finales de 2003 (el mismo nivel que a finales de 2002). Este monto figura en la partida 2 del pasivo del *Estado de activo y pasivo (anexo I)* bajo la rúbrica «Pasivo acumulado por solicitudes de reembolso pendientes».

2.5.2. En el cuadro que figura a continuación se proporciona información detallada del monto de las prestaciones pagadas en 2004 por gastos efectuados el año anterior. En el cuadro se muestra que el pasivo acumulado establecido a finales de 2003 fue suficiente para cubrir las solicitudes de reembolso pagadas en 2004. Por consiguiente,

se considera que por el momento no es necesario revisar dicha cantidad.

Gráfico 2. Resumen de las prestaciones pagadas en 2004 por gastos efectuados el año anterior

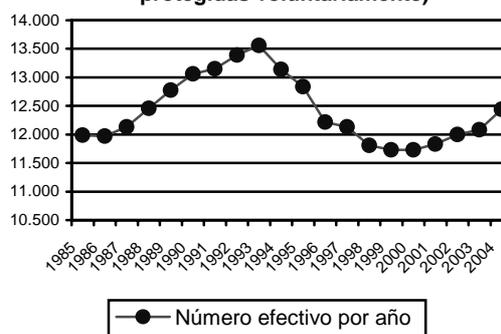
Año de tratamiento	Prestaciones pagadas en 2004 (en dólares de los EE.UU.)
2000	6.408
2001	18.803
2002	155.965
2003	7.727.502
Total	7.908.678
Pasivo acumulado total a finales de 2003	
	8.800.000

3. Tendencias de la afiliación

3.1. Tendencia general

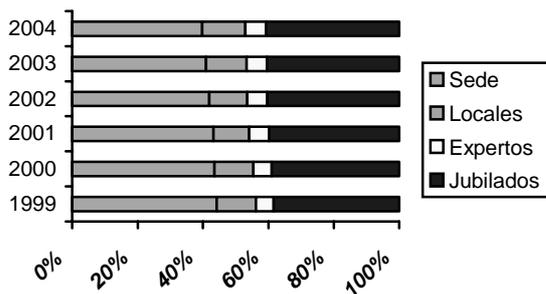
3.1.1. El número total de personas aseguradas al 31 de diciembre de 2004 era de 12.442 frente a 12.085 al 31 de diciembre de 2003 (no se incluyen las personas a cargo protegidas voluntariamente).

Gráfico 3. Número de personas aseguradas 1985-2004 (no se incluyen las personas a cargo protegidas voluntariamente)



3.1.2. El número de afiliados se descomponía en 6.238 miembros cotizantes y 6.204 personas a cargo protegidas automáticamente (véase el **anexo V** para más detalles). El porcentaje de distribución de personas aseguradas entre la OIT y la UIT era respectivamente de 75,9 por ciento y 24,1 por ciento. La proporción de asegurados jubilados se mantuvo estable, y fue de 40,7 por ciento del total de afiliados en 2004.

Gráfico 4. Repartición de los miembros cotizantes (proporciones relativas)



3.2. Personas a cargo protegidas automáticamente

3.2.1. El número de personas a cargo en 2004 fue de 6.204, mientras que en 2003 fue de 6.029. El índice de personas a cargo protegidas automáticamente por miembro activo cotizante fue de 1,30 en 2003 y de 1,32 en 2004; dicho índice con respecto a los miembros cotizantes jubilados en 2004 fue de 0,53 al igual que en 2003.

3.3. Personas a cargo protegidas voluntariamente

3.3.1. El número de personas a cargo protegidas voluntariamente era de 740 a finales de 2004. En el **anexo IV** se presenta una recapitulación de los resultados anuales y acumulados con respecto a este grupo para los años 1997 a 2004. De conformidad con el artículo 3.5 de los Estatutos, el nivel de las cotizaciones de las personas a cargo protegidas voluntariamente debe fijarse de tal manera que la cuantía de las cotizaciones percibidas por la Caja baste para cubrir las prestaciones que les corresponden, sin contribución suplementaria de las organizaciones respectivas. El aumento del nivel de las cotizaciones a partir del 1.º de julio de 2004 resultó en un coeficiente de pérdida a finales de año del 108 por ciento, lo que representó una mejora significativa con respecto al coeficiente de pérdida registrado a finales de 2003 del 120 por ciento.

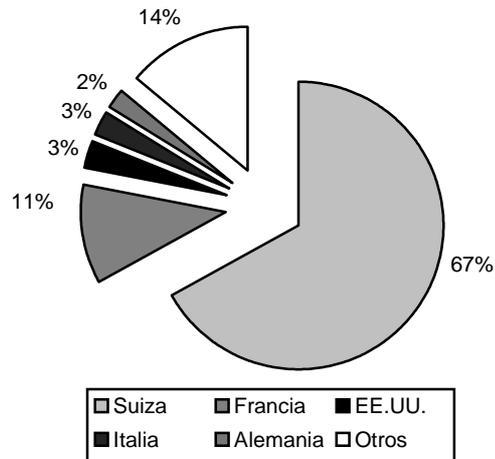
4. Estadísticas de las prestaciones

4.1. Tendencias del gasto

4.1.1. El *total de prestaciones pagadas* en 2004 se elevó a 35.907.731 dólares de los

Estados Unidos, frente a 31.040.332 dólares de los Estados Unidos en 2003, lo que equivale a un incremento del 15,7 por ciento. Este aumento obedece principalmente a la elevada tasa de utilización por los beneficiarios y también al envejecimiento de los miembros asegurados, así como al incremento de los costos de salud en Suiza. Prestaciones pagadas por el reembolso de lo se indica en el gráfico 5, las s gastos incurridos en Suiza representan casi dos tercios del total.

Gráfico 5. Distribución de los reembolsos hechos en 2004, por país proveedor de servicios



- En 2004, la cuantía media de las prestaciones pagadas por *miembro cotizante* (sin incluir a las personas a cargo protegidas voluntariamente) se elevó a 5.458,66 dólares de los Estados Unidos. La cuantía media de las prestaciones pagadas por *persona asegurada* (sin incluir a las personas protegidas voluntariamente) se elevó a 2.736,79 dólares.
- El coeficiente de pérdida en 2004 correspondiente a los funcionarios de la sede y del terreno asegurados fue del 85,4 por ciento frente al 84,2 por ciento en 2003. El correspondiente a los expertos fue del 79,2 por ciento frente al 67,8 por ciento en 2003. El de los jubilados fue del 165,6 por ciento frente al 154,1 por ciento en 2003.
- En 2004, la atención médica prestada en hospitales fue la mayor partida de gastos, con 29,9 por ciento del total. Los honorarios de los médicos constituyeron la segunda partida más importante, con

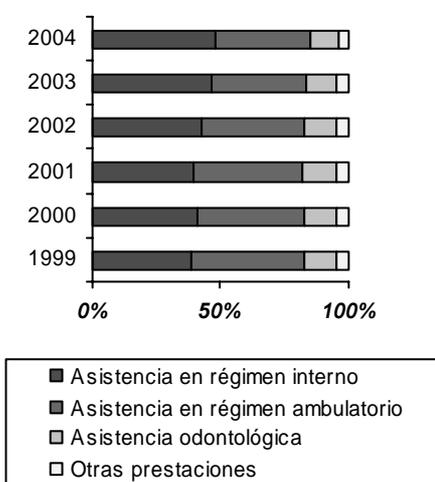
12,9 por ciento del total en 2004. La tercera partida de gastos de la Caja por importancia fue la de los medicamentos, que alcanzó un 11,9 por ciento del total en 2004, seguida de cerca por la partida correspondiente a la atención odontológica, con 10 por ciento del total.

- El desglose detallado de las partidas de gastos se presenta en el anexo VI, por tipo de prestaciones reembolsables de conformidad con el Baremo de Prestaciones. En el gráfico 6 se presenta la distribución de las prestaciones pagadas según las tres principales categorías de gasto (asistencia en régimen interno, asistencia en régimen ambulatorio y asistencia odontológica).

La **asistencia en régimen interno** comprende las prestaciones correspondientes a todos los tipos de asistencia institucional. En particular, se refiere a la hospitalización con fines de tratamiento, examen o diagnóstico, los cuidados de enfermería, la convalecencia y curaciones postoperatorias, con inclusión del alojamiento y la atención médica.

En la categoría de **asistencia en régimen ambulatorio** se incluyen los honorarios de los médicos, psiquiatras y psicoanalistas, las imágenes de diagnóstico médico, las pruebas de laboratorio, los medicamentos prescritos y la fisioterapia.

Gráfico 6. Repartición relativa de los costos por categoría principal (en porcentaje del total)



4.2. Prestaciones adicionales

4.2.1. Con arreglo a lo dispuesto en el artículo 2.5 de los Estatutos, la Caja paga prestaciones adicionales a los miembros que hayan incurrido en gastos que rebasen un cierto nivel de dólares por familia y por año. En 2004, la cuantía de las prestaciones adicionales se elevó a 2.357.505 dólares de los Estados Unidos, frente a 1.811.161 dólares de los Estados Unidos en 2003. Este incremento obedece principalmente a la continua debilidad del dólar con respecto al franco suizo, a raíz de la cual un gran número de personas aseguradas residentes en Suiza alcanzaron el límite fijado en dólares de los Estados Unidos para las prestaciones adicionales.

4.3. Pasivo anual máximo y solicitudes de reembolso más elevadas

4.3.1. En el curso del año que se examina, 63 familias presentaron solicitudes de reembolso por gastos médicos aprobados del orden de entre 50.000 y 74.999 dólares de los Estados Unidos; 27 familias presentaron solicitudes de reembolso por gastos médicos aprobados del orden de entre 75.000 y 99.999 dólares de los Estados Unidos, y 17 familias presentaron solicitudes de reembolso por gastos médicos aprobados que rebasaban los 100.000 dólares de los Estados Unidos.

4.3.2. En 2004, las prestaciones que se pagaron a las familias (107 familias en el curso del año considerado) que presentaron solicitudes de reembolso por gastos médicos aprobados superiores a 50.000 dólares de los Estados Unidos representaron un total de 8,9 millones de dólares de los Estados Unidos. Esto supone un aumento del 43,5 por ciento con respecto a 2003 y del 140,5 por ciento con respecto a 2002.

4.3.3. En 2004, el pasivo anual máximo de la Caja por familia siguió situándose en 150.000 dólares de los Estados Unidos. Siete familias presentaron solicitudes de reembolso por gastos médicos aprobados que rebasaron el pasivo anual máximo de la Caja. Las solicitudes de reembolso por gastos médicos aprobados rebasaron los 200.000 dólares de los Estados Unidos en el caso de **una** familia y los 300.000 dólares en el caso de **dos** familias.

4.3.4. El Comité de Administración de la Caja aprobó todos los gastos superiores al pasivo anual máximo de la Caja por familia.

5. Administración

- **Secretaría de la Caja.** El Sr. Satoru Tabusa (Jefe del Servicio de Política y Administración de los Recursos Humanos, del Departamento de Desarrollo de los Recursos Humanos) siguió ejerciendo la función de Secretario Ejecutivo interino de la Caja durante 2004. El Sr. Luca Bormioli siguió en su cargo de funcionario a cargo de las operaciones cotidianas de la Secretaría.

El Comité de Administración redobló los esfuerzos para cubrir el puesto vacante de Secretario Ejecutivo en 2004 y para ello se contrataron los servicios de la firma de búsqueda de ejecutivos Korn Ferry. El Sr. Clifford Kunstler fue contratado como Secretario Ejecutivo, con efecto a partir del 1.º de febrero de 2005.

- **Asesor Médico.** En el curso del año considerado, el Comité de Administración decidió que la función de Asesor Médico de la Caja debía separarse de la de Asesor Médico de la Organización (OIT y UIT) y que se debería designar un Asesor Médico exclusivamente para la Caja. El Comité de Administración decidió también que, en aras de la confidencialidad, se deberían separar los expedientes médicos y solicitudes de reembolso de la Caja de los expedientes médicos administrativos y que deberían utilizarse exclusivamente para las operaciones de la Caja y no deberían comunicarse a las Organizaciones, por ejemplo en relación con una solicitud de indemnización del personal.

Sobre la base de una propuesta presentada por la Secretaría y en virtud de lo dispuesto en el artículo 4.13 de los Estatutos de la Caja, el Comité de Administración designó al Doctor J. Hardiman Asesor Médico de la Caja. El Dr. Hardiman fue contratado como colaborador externo de la OIT previa aprobación de los Jefes Ejecutivos de la OIT y de la UIT.

- **Auditoría.** De conformidad con el artículo 4.14 de los Estatutos de la Caja, se han designado conjuntamente a la Oficina Nacional de Auditoría del Reino Unido y a la Oficina Federal de Auditoría de Suiza Auditores Externos de la Caja por un período inicial de tres años, contado a partir de la fecha en que comience la auditoría del ejercicio económico de 2004. En el momento de redactar el informe todavía no se había finalizado la auditoría externa de 2004, por lo que las cifras que figuran en el presente informe no están auditadas.

- **Solicitudes de reembolso pendientes.** Durante el período considerado, las unidades encargadas del procesamiento de las solicitudes de reembolso siguieron operando sin dejar que se acumulara el trabajo. Los peritos de la Caja tramitaron 48.543 solicitudes de reembolso (de la OIT, la UIT y Turín) en 2004, lo que representa un aumento del 3,5 por ciento con respecto a 2003, año en el que se recibieron 46.915 solicitudes. Examinaron un total de 143.799 facturas.

- **Aplicación de IRIS.** La Secretaría participó activamente en las labores preparatorias para la aplicación de IRIS en 2005 en relación con la interfaz IRIS-HIIS.

- **Actividades del Comité de Administración.** El Comité se reunió cinco veces en 2004. En particular, supervisó el funcionamiento de la Secretaría y la situación financiera de la Caja. Cabe destacar los siguientes temas, habida cuenta de su importancia:

- **Equilibrio financiero.** El Comité de Administración continuó siguiendo de cerca la situación financiera de la Caja y examinó, sobre la base de las propuestas presentadas por el Grupo de Trabajo, varias medidas que propondrá a los miembros y a las Organizaciones en preparación para los dos próximos bienios. Se informó al Comité de Administración de los aumentos presupuestarios propuestos por las Administraciones en relación con la parte de las cotizaciones correspondiente a los empleadores

para el próximo bienio. Se espera que dicha parte llegue para satisfacer los requisitos mínimos del Fondo de Garantía en 2006 y 2007. Sin embargo, el Comité de Administración señaló que será necesario introducir otros ajustes en las cotizaciones para el bienio 2008-2009.

- **Estudio actuarial.** El Comité de Administración designó a Hewitt Associates SA como actuarios para llevar a cabo un estudio sobre las tendencias financieras a largo plazo de la Caja. Los actuarios llegaron a la conclusión de que sería necesario aumentar las cotizaciones un 54 por ciento para garantizar el equilibrio financiero de la Caja a largo plazo. El Grupo de Trabajo del Comité de Administración sobre el equilibrio financiero de la Caja tomó en consideración esta conclusión.
- **Baremo de prestaciones.** Habida cuenta del costo de la asistencia médica en Suiza y de la continua debilidad del dólar de los Estados Unidos frente al franco suizo, el Comité de Administración decidió que, a partir del 1.º de abril de 2004, se debería modificar el Código 2.2 del Baremo de Prestaciones para incluir a Suiza en la misma categoría de gastos máximos aprobados que Canadá y los Estados Unidos.
- **Personas a cargo protegidas voluntariamente.** Se pasó revista a las tasas de cotización de esta categoría de personas a cargo. El Comité de Administración decidió aumentar las cotizaciones a partir del 1.º de julio de 2004. Se aumentaron las cotizaciones mensuales de 120 dólares de los Estados Unidos a 170 dólares para los niños, de 320 dólares a 360 dólares para los cónyuges y de 530 dólares a 700 dólares para los padres y suegros. El Comité de Administración decidió que se procedería a otro aumento de las cotizaciones a partir del 1.º de julio de 2005 si el aumento de 2004 resultara ser insuficiente para dar

cumplimiento al artículo 3.5 de los Estatutos.

- **Acuerdos con los proveedores de servicios de salud** (*En la sede*). La Secretaría de la Caja siguió fomentando la cooperación con sus homólogos en el CERN, la Oficina de las Naciones Unidas en Ginebra, la OMS y la OMPI para negociar con los proveedores de servicios de salud. Se suscribió un nuevo acuerdo con la Clinique La Colline que comenzará a aplicarse en 2005. Se renovó un acuerdo con el Hôpital de la Tour para 2005 que presenta algunas mejoras con respecto a los acuerdos precedentes.
- **Integración IRIS-HIIS.** El Comité de Administración quiso que el Proyecto IRIS le garantizara que la transición a IRIS se aplicaría con un mínimo de interrupciones de los servicios de la Caja. Se celebrará una reunión con representantes del Proyecto IRIS el 23 de junio de 2004 para tratar de las preocupaciones expresadas por el Comité de Administración.

5.1. Actividades del Subcomité Permanente: casos especiales

Los casos especiales se refieren a situaciones que exigen una interpretación de los Estatutos y del Reglamento Administrativo de la Caja, o los casos excepcionales contemplados en los artículos 1.7 y 2.2, párrafo 3, de los Estatutos. Estos casos son estudiados por el Subcomité Permanente, que presenta informes al Comité de Administración. El Subcomité Permanente se reunió una vez en 2004 y se ocupó de cinco casos especiales.

En dos casos especiales el Subcomité tuvo que centrarse en los Códigos 2.6 (Servicios de enfermería a domicilio a largo plazo) y 6 (gastos de traslado por razones médicas) del Baremo de Prestaciones. Aunque el Subcomité consideró que no se justificaba el reembolso excepcional de la atención no médica ni de los gastos de traslado excluidos o no contemplados en estos códigos, propuso que el Comité de Administración revisara la redacción del Código 6.

Fraude. Durante el período considerado, se llegó a la conclusión de que dos afiliados habían presentado solicitudes de reembolso fraudulentas. El Comité de Administración decidió imponer una

sanción de prescripción del derecho a prestaciones en virtud del artículo 2.11 («Prescripción y suspensión de las prestaciones») de los Estatutos de la Caja.

Jacques Bacaly,
Presidente.

Clifford Kunstler,
Secretario Ejecutivo.

Ginebra, 3 de octubre de 2005.

Caja del Seguro de Salud del Personal de la OIT y de la UIT
Estado de activo y pasivo al 31 de diciembre de 2004

(en dólares de los Estados Unidos)

ACTIVO		OIT	UIT	Total 2004	Total 2003
1. Caja	Depósitos a plazo		199.497	199.497	5.238.794
2. Deudores	Anticipos y cuentas por cobrar	125.429	8.796	134.224	127.458
3. Inversiones	En CSAM	34.655.048	13.635.840	48.290.888	40.138.404
	En JPMF	-	-	-	(278.605)
TOTAL		34.780.477	13.844.133	48.624.609	45.226.053
PASIVO					
1. Acreedores	Contribuciones pagadas por adelantado	322.590	-	322.590	268.857
	Otros acreedores	353.550	-	353.550	-
2. Pasivo acumulado por solicitudes de reembolso pendientes		6.300.000	2.500.000	8.800.000	8.800.000
TOTAL		6.976.140	2.500.000	9.476.140	9.068.857
EXCEDENTE DEL ACTIVO SOBRE EL PASIVO		27.804.337	11.344.133	39.148.470	36.157.195
Fondo de garantía de la CAJA					
	Saldo aportado del año anterior	25.574.209	10.582.985	36.157.194	37.824.157
	Superávit/(Déficit) total para el año	2.230.128	761.147	2.991.275	(1.666.962)
Saldo del FONDO DE GARANTIA al 31 de diciembre		27.804.337	11.344.133	39.148.470	36.157.195

ESTAS CIFRAS ESTAN SUJETAS A AUDITORIA

Caja del Seguro de Salud del Personal de la OIT y de la UIT
Estado de ingresos y gastos correspondiente al año que terminó el 31 de diciembre de 2004

(en dólares de los Estados Unidos)

TRANSACCIONES OPERATIVAS		OIT	UIT	Total 2004	Total 2003
1. Cotizaciones recibidas	Personal en activo	5.272.741	2.114.632	7.387.372	6.804.062
	Organizaciones	5.146.185	2.031.404	7.177.589	6.649.980
	Expertos	669.547	99.474	769.021	693.002
	Organizaciones	630.204	99.474	729.679	660.833
	Jubilados/sobrevivientes	3.035.063	1.075.253	4.110.317	3.696.817
	Organizaciones	6.070.126	2.150.507	8.220.633	7.393.634
	Voluntarias	1.185.392	519.022	1.704.414	1.415.079
COTIZACIONES TOTALES		22.009.258	8.089.766	30.099.024	27.313.406
2. Prestaciones pagadas	Personal en activo	8.557.258	3.881.652	12.438.910	11.328.368
	Expertos	1.110.407	77.117	1.187.525	917.568
	Jubilados/sobrevivientes	15.190.947	5.233.770	20.424.717	17.091.904
	Voluntarias	1.263.963	592.617	1.856.579	1.702.492
TOTAL BENEFICIOS		26.122.575	9.785.156	35.907.731	31.040.332
3. Superávit/(Déficit) neto de los ingresos en concepto de cotizaciones sobre las prestaciones pagadas		(4.113.317)	(1.695.390)	(5.808.707)	(3.726.926)
4. Aumento/(Disminución) del pasivo acumulado por solicitudes de reembolso pendientes		-	-	-	2.600.000
5. Ganancias/(Pérdidas) por operaciones de cambio		(79.152)	(50.813)	(129.966)	(91.925)
6. Superávit/(Déficit) operativo neto		(4.192.469)	(1.746.203)	(5.938.673)	(6.418.851)
TRANSACCIONES DE INVERSIÓN					
7. Intereses y otros ingresos percibidos		988.745	378.957	1.367.702	1.630.378
8. Ganancias/(Pérdidas) de capital por venta de inversiones		(201.856)	(78.501)	(280.357)	199.115
Subtotal		786.889	300.456	1.087.345	1.829.493
9. Ganancias/(Pérdidas) de capital por conversiones monetarias:					
Por compras y ventas		1.603.667	623.648	2.227.314	(2.098.713)
Por revalorización		-	-	-	-
Subtotal		1.603.667	623.648	2.227.314	(2.098.713)
Ingresos por inversión totales		2.390.555	924.104	3.314.659	(269.220)
10. Gastos:					
Honorarios de gestión de las inversiones		111.383	43.316	154.698	130.138
Gastos varios		3.783	-	3.783	11.565
Gastos de inversión totales		115.166	43.316	158.482	141.703
11. Ingresos/(Pérdidas) por inversiones		2.275.389	880.788	3.156.177	(410.923)
12. Superávit/(Déficit) neto		(1.917.080)	(865.415)	(2.782.495)	(6.829.774)
13. Ganancia/(Pérdida) de revalorización de activo y pasivo		4.147.208	1.626.562	5.773.770	5.162.812
RESULTADO NETO PARA EL AÑO		2.230.128	761.147	2.991.275	(1.666.962)

ESTAS CIFRAS ESTAN SUJETAS A AUDITORIA

Anexo III

Fondo de garantía 1999-2004* (en dólares de los Estados Unidos)

Ejercicio contable	1999	2000	2001	2002	2003	2004
Fondo de garantía	30.963.757	29.184.544	32.050.022	37.824.157	36.157.195	39.148.470
Gastos en concepto de prestaciones	20.676.071	21.069.924	21.816.590	24.084.102	31.040.332	35.907.731
Nivel <i>mínimo</i> estatutario	6.806.864	6.928.843	10.593.764	11.161.769	12.823.504	15.172.027
Nivel máximo estatutario	20.420.593	20.786.530	31.781.293	33.485.308	38.470.522	45.516.082
Proporción: nivel efectivo/nivel máximo	1,52	1,40	1,01	1,13	0,93	0,86
Tipo de cambio USD/CHF al fin del año	1,59	1,76	1,65	1,49	1,30	1,14

* Traducido a francos suizos, el nivel del Fondo se elevaba a **47.004.353 CHF** al 31.12.2003 frente a **CHF 44.629.255** al 31.12.2004 (USD 1= CHF 1,30 al 31.12.2003 ; USD 1 = CHF 1,14 al 31.12.2004).

Anexo IV

Personas a cargo protegidas voluntariamente (PPV): Recapitulación de los resultados anuales y acumulativos 1997-2004

Año	Número de PPV	Cotizaciones (USD)	Prestaciones (USD)	Saldo operativo (USD)	Resultados acumulativos	Prestaciones pagadas por dólar cotizado
1997	551	980.454	818.123	162.331	162.331	0,83
1998	583	1.072.319	865.139	207.180	369.511	0,81
1999	637	1.086.552	957.017	129.535	499.046	0,88
2000	661	1.145.744	1.301.601	(155.857)	343.189	1,13
2001	723	1.249.596	1.320.989	(71.395)	271.794	1,05
2002	706	1.315.628	1.391.197	(75.569)	196.225	1,05
2003	736	1.415.079	1.702.492	(287.413)	(91.188)	1,20
2004	740	1.704.414	1.856.579	(152.165)	(243.353)	1,08

Anexo V

Afiliaciones a la Caja 2000-2004 (excluidas las personas a cargo protegidas voluntariamente)

Categoría	Miembros cotizantes					Personas a cargo					Total (personas aseguradas)				
	2000	2001	2002	2003	2004	2000	2001	2002	2003	2004	2000	2001	2002	2003	2004
<i>Medía del año</i>															
OIT															
Sede	1.624	1.630	1.569	1.615	1.678	1.985	1.981	1.882	1.964	2.097	3.609	3.611	3.451	3.579	3.773
Oficinas exteriores	667	622	669	733	804	1.214	1.118	1.221	1.217	1.305	1.881	1.740	1.890	1.950	2.109
Personal en misión	292	314	318	344	369	363	409	434	414	434	655	723	752	758	803
Antiguos funcionarios y sobrevivientes	1.680	1.747	1.793	1.835	1.886	948	986	999	994	993	2.628	2.733	2.792	2.829	2.879
TOTAL	4.263	4.313	4.349	4.527	4.737	4.510	4.494	4.536	4.589	4.829	8.773	8.807	8.885	9.116	9.566
UIT															
Sede	888	900	918	862	801	1.028	1.043	1.054	1.024	962	1.916	1.943	1.972	1.886	1.763
Oficinas exteriores	19	18	24	19	20	23	19	29	26	24	42	37	53	45	44
Personal en misión	37	46	48	35	26	73	95	103	68	43	110	141	151	103	69
Antiguos funcionarios y sobrevivientes	571	582	601	613	654	318	320	336	322	346	889	902	937	935	1.000
TOTAL	1.515	1.546	1.591	1.529	1.501	1.442	1.477	1.522	1.440	1.375	2.957	3.023	3.113	2.969	2.876
OIT-UIT															
Sede	2.512	2.530	2.487	2.477	2.479	3.013	3.024	2.936	2.988	3.059	5.525	5.554	5.423	5.465	5.538
Oficinas exteriores	686	640	693	752	824	1.237	1.137	1.250	1.243	1.329	1.923	1.777	1.943	1.995	2.153
Personal en misión	329	360	366	379	395	436	504	537	482	477	765	864	903	861	872
Antiguos funcionarios y sobrevivientes	2.251	2.329	2.394	2.448	2.540	1.266	1.306	1.335	1.316	1.339	3.517	3.635	3.729	3.764	3.879
TOTAL	5.778	5.859	5.940	6.056	6.238	5.952	5.971	6.058	6.029	6.204	11.730	11.830	11.998	12.085	12.442

Anexo VI

Estadísticas de las prestaciones, 2000-2004

Naturaleza de la prestación	Prestaciones pagadas (dólares de los Estados Unidos)				
	2000	2001	2002	2003	2004
Total	21.778.200	21.108.044	24.243.752	31.002.992¹	36 118 294¹
Honorarios médicos	4.254.923	3.943.835	3.750.392	4.175.410	4.657.760
Exámenes de laboratorio, de radiología y otras pruebas	912.015	995.143	1.307.756	1.599.173	1.925.623
Tratamientos especiales	850.929	702.820	666.608	869.572	990.472
Psicoanálisis y psicoterapia	376.746	370.597	371.690	505.170	629.182
Sala común con tarifa uniforme	925.993	602.565	691.560	1.403.843	1.763.104
Gastos de estadía en hospital/Gastos de estadía en clínica	1.198.397	980.218	1.105.797	1.386.931	1.593.381
Atención médica	5.545.609	5.164.506	6.576.266	9.195.989	10.785.557
Convalecencia postoperatoria	149.881	82.642	74.401	130.982	176.121
Otras convalecencias y curas	24.501	39.462	34.189	34.022	24.244
Atención de enfermería	991.139	1.024.818	1.266.197	1.425.547	1.920.132
Medicamentos prescritos	2.721.165	2.626.361	3.186.033	3.748.133	4.286.466
Gastos odontológicos	2.757.574	2.676.269	2.881.310	3.416.005	3.607.317
Aparatos ópticos: lentes	557.873	527.939	612.866	709.707	197.642
Aparatos ópticos: monturas	185.637	174.964	191.979	190.582	784.284
Aparatos acústicos	101.551	70.428	106.480	121.787	124.109
Otros aparatos	147.439	119.060	126.045	169.825	195.665
Transporte médico	50.858	35.811	56.698	75.743	76.557
Gastos de sepelio	25.972	27.331	28.033	33.410	23.172
Prestaciones adicionales	888.216	943.275	1.209.452	1.811.161	2.357.505
Tipo de cambio medio USD/CHF	1,46	1,50	1,69	1,68	1,35

¹ La diferencia con el total mostrado en el estado de ingresos y gastos (anexo II) se debe a la recuperación de las prestaciones pagadas como anticipo de los gastos médicos incurridos por enfermedad imputable al servicio/responsabilidad de terceros.